



SafeDrop® Lipocur®

(mit Natriumhyaluronat, Lipiden und Taurin) / (avec hyaluronate de sodium, lipides et taurine) / (con ialuronato di sodio, lipidi e taurina)

D Bitte lesen Sie diese Information sorgfältig – sie wird Ihnen helfen, die Augentropfen richtig anzuwenden.

Benetzende Augentropfen zur Befeuchtung und zum Schutz der Augenoberfläche mit Hyaluronsäure, Lipiden & Taurin.

Zur intensiven Befeuchtung bei allen Formen des Trockenen Auges, auch bei Lipidmangel.

Lindert die Symptome, regeneriert und baut den Tränenfilm wieder auf. Natürlicher Schutz durch Taurin.

Sterile, phosphatfreie Lösung ohne Konservierungsmittel.

Wohltuend, gut verträglich und tiefgehend.

Für harte und weiche Kontaktlinsen geeignet.

Was ist Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist ein steriles, phosphatfreies Benetzungsmittel im innovativen SafeDrop®-System, einem von OmniVision mitentwickelten, konservierungsmittelfreien Mehrdosenbehältnis. Mit Hilfe der praktischen breiten Fingerauflage kann es optimal angewendet werden.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® enthält Hyaluronsäure, Glycerol, Lipide und Taurin.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® unterstützt alle drei Schichten des Tränenfilms: die *wässrige Schicht* (durch die Hyaluronsäure und das Glycerol), die *Lipidschicht* (durch die Lipide des Rizinusöls) und die *Mucinschicht* (durch die mucoadhäsiven Eigenschaften der Hyaluronsäure).

Hyaluronsäure ist eine natürliche Substanz, die auch in Strukturen des menschlichen Auges und im Tränenfilm vorkommt, und dadurch besonders gut verträglich ist. Sie zeichnet sich durch ein hohes Wasserbindungsvermögen aus und ist viskoelastisch. Außerdem haftet die Hyaluronsäure gut auf der Augenoberfläche (mucoadhäsive Eigenschaften) und erhöht dadurch die Verweildauer. **Glycerol** ist ebenfalls eine körpereigene Substanz und schützt Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® die Augenoberfläche und sorgt für einen gleichmäßigen, stabilen Feuchtigkeitsfilm auf Hornhaut und Bindehaut.

Die Lipide (Triglyceride) des **Rizinusöls** ergänzen die *Lipidschicht* des Tränenfilms, stabilisieren diesen und reduzieren die Verdunstung.

Taurin, als weitere körpereigene Verbindung, ist die häufigste Aminosäure, die physiologisch im Tränenfilm und in verschiedenen Geweben im Auge vorkommt, z.B. in der Hornhaut, Linse, Netzhaut und im Glaskörper. Taurin hat osmoregulatorische Eigenschaften, wird in die Zellen aufgenommen und geht in die Tiefe. Taurin unterstützt die Wiederherstellung des osmotischen Gleichgewichts, das beim Trockenen Auge gestört ist, und schützt die Zellen der Augenoberfläche vor dem Austrocknen und vor oxidativem Stress.

In der Therapie des Trockenen Auges bietet Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® somit Befeuchtung & Verdunstungsschutz & Osmoregulation aufgrund der Dreifach-Kombination aus den Feuchtigkeitsspendern (Hyaluronsäure & Glycerol), Lipiden und dem körpereigenen Taurin.

Es kann bei allen Formen des Trockenen Auges angewendet werden, sowohl bei zu geringer Produktion von Tränenflüssigkeit (hypo-sekretorische Form), als auch bei übermäßiger Verdunstung des Tränenfilms durch Lipidmangel (hyper-evaporative Form). Die Augentropfen eignen sich gut bei Trockenheitsgefühl, brennenden und tränenden Augen („paradoxes Trockenes Auge“). Sie liefern Feuchtigkeit, verbessern die Qualität des Tränenfilms und schützen die Augenoberfläche.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® lindert die Symptome, regeneriert und baut den Tränenfilm wieder auf. Es bietet einen natürlichen Schutz durch Taurin.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist zur Benetzung von harten und weichen Kontaktlinsen gut geeignet. Dadurch wird der Tragekomfort der Kontaktlinsen deutlich verbessert.

Zusammensetzung

Lipide Phase (enthält: Glycerol, raffiniertes Rizinusöl, Tyloxapol, Tween 80, Poloxamer 188, EDTA, Vitamin-E-Acetat, Tromethamin-HCl, Tromethamin, gereinigtes Wasser), Taurin, Natrium-EDTA, Tromethamin, Natriumhyaluronat, HCl und NaOH (zur pH-Wert Einstellung), Wasser für Injektionszwecke.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® kann bei folgenden

Indikationen verwendet werden

Bei allen Formen des Trockenen Auges, z. B.:

- bei ausgeprägter Symptomatik des Trockenen Auges sowie bei Augenbrennen
- bei tränenden Augen („paradoxes Trockenes Auge“)
- bei trockenen Augen aufgrund von Lipidmangel – Meibomdrüsen-Dysfunktion
- bei trockenen Augen, die z.B. durch das Sjögren Syndrom oder durch die Einnahme von Arzneimitteln verursacht werden
- postoperativ, z. B. nach Katarakt-Operationen, LASIK, LASEK
- bei Umweltstress, z. B. durch Wind/Zugluft, Kälte, Trockenheit, klimatisierte Räume oder Luftverschmutzung
- bei Müdigkeit und Sehstress durch intensives Sehen, z. B. an Computerbildschirmen, Mikroskopen oder langen Autofahrten
- bei mechanischer Beanspruchung, z. B. durch das Tragen von harten oder weichen Kontaktlinsen oder durch diagnostische Eingriffe am Auge.

F Veuillez lire attentivement ces informations, elles vous aideront à utiliser correctement les gouttes ophtalmiques.

Collyre humidifiant pour l'hydratation et la protection de la surface oculaire, contenant de l'acide hyaluronique, des lipides et de la taurine.

Pour une hydratation intensive lors de toutes les formes de sécheresse oculaire, aussi en cas de carence lipidique.

Soulage les symptômes, régénère et reconstruit le film lacrymal. Protection naturelle assurée par la taurine.

Solution stérile, sans phosphates, sans agents conservateurs.

Apaise et agit en profondeur, en étant bien toléré.

Convient pour l'utilisation avec des lentilles de contact dures et souples.

Qu'est-ce qu'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® est un agent humidifiant stérile, sans phosphates, présenté dans le système innovant SafeDrop®, un récipient multidoses sans agents conservateurs, codéveloppé par OmniVision. Il peut être appliqué de manière optimale grâce à la large surface d'appui pratique pour les doigts.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® contient de l'acide hyaluronique, du glycérol, des lipides et de la taurine.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® soutient les trois couches composant le film lacrymal: la *couche aqueuse* (grâce à l'acide hyaluronique et au glycérol), la *couche lipidique* (grâce aux lipides de l'huile de ricin) et la *couche de mucine* (grâce aux propriétés muco-adhésives de l'acide hyaluronique).

L'acide hyaluronique est une substance naturelle qui est également présente dans les structures de l'œil humain et dans le film lacrymal, ce qui est de ce fait particulièrement bien toléré. Il se caractérise par une capacité élevée de liaison à l'eau et il est viscoélastique. En outre, il adhère bien à la surface oculaire (propriétés muco-adhésives), ce qui prolonge ainsi son maintien sur l'œil. **Le glycérol** est également une substance physiologique et un facteur d'humidification supplémentaire. Grâce à ces propriétés de préservation de l'humidité et d'hydratation, le glycérol stabilise la *couche aqueuse* du film lacrymal, en complément de l'acide hyaluronique. Ainsi Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® humidifie, hydrate et protège la surface de l'œil et forme sur la cornée et la conjonctive un film hydratant, homogène et stable.

Les lipides (triglycérides) de **l'huile de ricin** complètent la *couche lipidique* du film lacrymal, stabilisent celui-ci et réduisent l'évaporation.

Wann sollte man Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® nicht anwenden?

- Bei einer bestehenden Überempfindlichkeit (Allergie) gegenüber einem der Inhaltsstoffe.

Für wen ist Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® geeignet?

- Geeignet zur Anwendung bei Jugendlichen und Erwachsenen.
- Schwangere, stillende Frauen und Kinder sollten vor der Anwendung von Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® Ihren behandelnden Arzt konsultieren.

Welche Nebenwirkungen können bei der Anwendung von Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® auftreten?

- Nach der Anwendung kann vorübergehend eine Beeinträchtigung der Sehschärfe (Schleiersehen) eintreten. In diesem Fall sollte kein Fahrzeug gelenkt und keine Maschinen bedient werden. Es empfiehlt sich zu warten, bis die normale Sehschärfe wieder eingetreten ist.
- Unmittelbar nach dem Tropfen können vorübergehende Symptome, z. B. leichtes Brennen der Augen auftreten.

Welche Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise sind zu beachten?

- Nicht verwenden bei beschädigtem SafeDrop® Mehrdosenbehältnis.
- Das Auge mit der Tropferspitze nicht berühren, um Infektionen oder Verletzungen des Auges zu vermeiden.
- Die Tropferspitze darf nicht mit anderen Gegenständen oder Körperteilen berührt werden, um Verunreinigungen des Produktes zu vermeiden.
- Nicht zur alleinigen Behandlung einer Augeninfektion anwenden.
- Verwenden Sie die Augentropfen nicht nach Ablauf des Verfallsdatums. Dieses wird auf jeder SafeDrop®-Flasche sowie der Faltschachtel angegeben.
- Ein einzelnes Mehrdosenbehältnis darf aus Hygienegründen nicht von mehreren Patienten benutzt werden.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist nicht als Aufbewahrungsfüssigkeit von Kontaktlinsen geeignet.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Wenn Ihre Beschwerden während der Anwendung von Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® anhalten, suchen Sie bitte Ihren Augenarzt auf.

Wie wird Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® angewendet?

Nur für den äußerlichen Gebrauch.

Schritt 1:

Bitte dokumentieren Sie vor der ersten Anwendung das Anbruchsdatum in dem dafür vorgesehenen Feld auf dem Flaschenetikett. Waschen Sie Ihre Hände und entfernen Sie die Schutzkappe vor jeder Anwendung (Abb. 1).

Schritt 2:

Bitte vor der ersten Anwendung der SafeDrop®-Flasche mehrere Druckbewegungen ausführen, bis der erste Tropfen produziert wird. Halten Sie dabei gemäß der Abbildung die Flasche kopfüber (Abb. 2). Bitte vermeiden Sie jeglichen Kontakt der Tropferspitze mit den Fingern und dem Auge.

Schritt 3:

Halten Sie die Flasche, wie im Bild dargestellt. Achten Sie darauf, dass der Daumen auf der breiten, abrutschsicheren, runden Fingerauflage ruht (Abb. 3).

Schritt 4:

Legen Sie nun den Kopf etwas zurück (Nackenposition) und ziehen Sie das Unterlid mit der freien Hand leicht vom Auge ab. Träufeln Sie einen bis zwei Tropfen Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® in den Bindehautsack jeden Auges ein, indem Sie ein bis zweimal den Pumpmechanismus betätigen. Achten Sie darauf, dass dabei die Flasche senkrecht gehalten wird (Abb. 4). Schließen Sie langsam die Augen, so dass sich Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® gleichmäßig auf der Augenoberfläche verteilen kann.

Alternativ, wenn die Tropfen in Verbindung mit Kontaktlinsen angewendet werden, bringen Sie einen bis zwei Tropfen auf jede Kontaktlinse auf, bevor Sie diese in Ihre Augen einsetzen, anstatt die Tropfen direkt in Ihre Augen zu geben. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® kann auch während des Tragens von Kontaktlinsen getropft werden.

Nach Benutzung ist das Mehrdosenbehältnis mit der Schutzkappe zu verschließen.

Wie oft und wie lange sollte man

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® anwenden?

Wenden Sie Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® nach Bedarf oder nach Anweisung des Augenarztes an.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist für eine Daueranwendung geeignet, allerdings sollten Sie – wie bei allen Erkrankungen – bei länger anhaltenden Beschwerden einen Augenarzt um Rat fragen.

Im Falle einer zusätzlichen lokalen Behandlung der Augen sollte zwischen den beiden Anwendungen ein zeitlicher Abstand von ca. 30 Minuten bestehen. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® sollte **nach** den anderen Produkten appliziert werden.

Folgende Packungsgrößen sind erhältlich:

Augentropfen in 10 ml SafeDrop® Mehrdosenbehältnissen.

Welche Hinweise zur Lagerung und Entsorgung

sind zu beachten?

Bei 5 °C bis 25 °C lagern.

Vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Angaben zur Lotnummer und zum Verfallsdatum finden Sie auf der Flasche sowie der Faltschachtel.

Nach Anbruch der Flasche ist Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® sechs Monate verwendbar.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® kann im Hausmüll entsorgt werden.

Stand der Gebrauchsinformation: Oktober 2020

La taurine, autre composé endogène, est l'acide aminé le plus fréquent, présent physiologiquement dans le film lacrymal et dans différents tissus de l'œil tels que la cornée, le cristallin, la rétine et le corps vitré. La taurine présente des propriétés osmo-régulatrices, est absorbée dans les cellules et pénètre en profondeur. Elle favorise le rétablissement de l'équilibre osmotique, qui est perturbé en cas de sécheresse oculaire, et protège les cellules de la surface oculaire contre le dessèchement et le stress oxydatif.

Dans le cadre du traitement de l'œil sec, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® assure ainsi l'humidification et la protection contre l'évaporation, ainsi que l'osmorégulation grâce à la triple combinaison d'agents hydratants (acide hyaluronique et glycérol), de lipides et de taurine endogène.

Il peut être utilisé dans toutes les formes de sécheresse oculaire, non seulement en cas de production insuffisante de liquide lacrymal (forme hypo-sécrétoire), mais aussi en cas d'évaporation excessive du film lacrymal due à une carence en lipides (forme hyper-évaporative). Les gouttes ophtalmiques conviennent aussi très bien en cas de sensation de sécheresse, de brûlure et de larmoiement des yeux («œil sec paradoxal»). Elles apportent l'hydratation, améliorent la qualité du film lacrymal et protègent la surface de l'œil.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® soulage les symptômes, régénère et reconstruit le film lacrymal. Il offre une protection naturelle grâce à la taurine.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® convient bien aussi pour l'humidification des lentilles de contact dures et souples, améliorant ainsi nettement leur confort de port.

Composition

Phase lipidique (contient: glycérol, huile de ricin raffinée, tyloxapol, tween 80, poloxamère 188, EDTA, vitamine-E acétate, trométhamine HCl, trométhamine, eau purifiée), taurine, EDTA sodique, trométhamine, hyaluronate de sodium, HCl et NaOH (pour ajuster le pH), eau pour préparations injectables.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® peut être utilisé dans les

indications suivantes

Toutes les formes de sécheresse oculaire, par exemple:

- Symptômes marqués de l'œil sec et en cas de brûlure des yeux
- Larmoiement excessif de l'œil («œil sec paradoxal»)
- Sécheresse oculaire due à une carence en lipides – dysfonctionnement des glandes de Meibomius
- Sécheresse oculaire, provoqués par exemple par le syndrome de Sjögren ou par la prise de médicaments
- En phase post-opératoire, par exemple après une opération de la cataracte, LASIK, LASEK

- En cas de stress environnemental, par exemple en raison du vent/courant d'air, froid, sècheresse, pièces climatisées ou pollution de l'air
- En cas de fatigue et de stress de la vision provoqués par exemple par un travail intensif sur l'écran de l'ordinateur, au microscope ou par de longs trajets en voiture
- En cas de sollicitation mécanique, due par exemple au port de lentilles de contact dures ou souples, ou à des interventions diagnostiques dans l'œil.

Dans quels cas ne pas utiliser Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- En cas d'hypersensibilité (allergie) existante à l'un des composants.

A qui convient l'utilisation d'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- Peut être utilisé chez les adolescents et les adultes.
- Les femmes enceintes et allaitantes, ainsi que les enfants doivent consulter leur médecin traitant avant d'utiliser Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®.

Quels effets secondaires peuvent survenir lors de l'utilisation d'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- Une dégradation transitoire de l'acuité visuelle (vision trouble) peut se produire après l'application. Dans ce cas, il convient de ne pas conduire de véhicule ni d'utiliser de machine. Il est recommandé d'attendre que l'acuité visuelle se normalise.
- Des symptômes transitoires, comme une légère brûlure oculaire peuvent apparaître immédiatement après l'instillation des gouttes.

Quelles sont les mesures de précaution et mises en garde à respecter?

- Ne pas utiliser si le récipient multidoses SafeDrop® est endommagé.
- Veiller à ce que l'embout n'entre pas en contact avec l'œil, pour éviter les blessures ou infections oculaires.
- L'embout compte-gouttes ne doit pas entrer en contact avec d'autres objets ou parties du corps, pour éviter les contaminations du produit.
- Ne pas utiliser en monothérapie pour le traitement d'une infection oculaire.
- Ne pas utiliser après la date de péremption, qui est indiquée sur chaque flacon SafeDrop® ainsi que sur l'étui cartonné.
- Le même récipient multidoses ne doit pas être utilisé par plusieurs patients, pour des raisons d'hygiène.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ne convient pas comme liquide de conservation des lentilles de contact.
- Tenir Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® hors de la portée des enfants.
- Si vos troubles persistent pendant l'utilisation d'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®, demandez conseil à votre ophtalmologue.

Comment utiliser Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Réservez uniquement à l'usage externe.

Étape 1:

Avant la première utilisation, veuillez inscrire la date d'ouverture dans le cadre prévu à cette fin sur l'étiquette

- ① Leggere attentamente queste informazioni - vi aiuteranno ad applicare correttamente il collirio.

Collirio umettante per idratare e proteggere la superficie dell'occhio, con acido ialuronico, lipidi e taurina.

Per un'idratazione intensiva in tutte le forme di secchezza oculare, anche in caso di carenza di lipidi. Allevia i sintomi, rigenera e ricostituisce il film lacrimale. Protezione naturale grazie alla taurina.

Soluzione sterile, senza fosfati, priva di conservanti.

Piacevole, ben tollerato, agisce in profondità.

Adatto per lenti a contatto rigide e morbide.

Che cos'è Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® è un agente umettante sterile e privo di fosfati, incluso nell'innovativo sistema SafeDrop®, un contenitore multidose privo di conservanti sviluppato in collaborazione con OmniVision. Con l'aiuto del supporto per le dita pratico e ampio, può essere utilizzato in modo ottimale.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® contiene acido ialuronico, glicerolo, lipidi e taurina.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® supporta tutti e tre gli strati del film lacrimale: lo *strato acquoso* (grazie all'acido ialuronico e al glicerolo), lo *strato lipidico* (grazie ai lipidi dell'olio di ricino) e lo *strato mucinico* (grazie alle proprietà mucoadesive dell'acido ialuronico).

L'**acido ialuronico** è una sostanza naturale presente anche nelle strutture dell'occhio umano e nel film lacrimale, ed è quindi particolarmente ben tollerato. È caratterizzato da un'alta capacità di trattenerne l'acqua ed è viscoelastico. Inoltre, l'acido ialuronico aderisce bene alla superficie dell'occhio (proprietà mucoadesive) e quindi aumenta la durata d'azione. Anche il **glicerolo** è una sostanza naturale dell'organismo e un ulteriore fattore idratante. Grazie a queste proprietà di trattenerne e cedere l'umidità, il glicerolo (assieme all'acido ialuronico) stabilizza lo *strato acquoso del film lacrimale*. Perciò, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® inumidisce, umetta e protegge la superficie dell'occhio, oltre a fornire una pellicola umida uniforme e stabile sulla cornea e sulla congiuntiva.

I lipidi (trigliceridi) dell'**olio di ricino** integrano lo *strato lipidico* del film lacrimale, stabilizzandolo e riducendo l'evaporazione.

La **taurina**, un altro composto endogeno, è l'aminoacido più abbondante fisiologicamente presente nel film lacrimale e in vari tessuti dell'occhio, ad esempio nella cornea, nel cristallino, nella retina e nel corpo vitreo. La taurina ha proprietà osmoregolatrici, viene assorbita nelle cellule e agisce in profondità. La taurina contribuisce a ripristinare l'equilibrio osmotico che è perturbato nella secchezza oculare, e protegge le cellule della superficie dell'occhio dall'essiccazione e dallo stress ossidativo.

Nella terapia della secchezza oculare, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® offre quindi idratazione, protezione dall'evaporazione e osmoregolazione, grazie alla tripla combinazione di idratanti (acido ialuronico e glicerolo), lipidi e taurina naturale.

Può essere utilizzato in tutte le forme di secchezza oculare, sia in caso di insufficiente produzione di liquido lacrimale (forma ipo-secretoaria) sia in caso di eccessiva evaporazione del film lacrimale dovuta a carenza di lipidi (forma iper-evaporativa). Il collirio è adatto per la secchezza, il bruciore e la lacrimazione degli occhi („secchezza oculare paradossa“). Fornisce umidità, migliora la qualità del film lacrimale e protegge la superficie dell'occhio.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® allevia i sintomi, rigenera e ricostituisce il film lacrimale. Offre una protezione naturale grazie alla taurina.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® è adatto per umidificare lenti a contatto dure e morbide. Ciò migliora significativamente il comfort delle lenti a contatto.

Composizione

Fase lipidica (contiene: glicerolo, olio di ricino raffinato, tiloxapolo, Tween 80, polossamero 188, EDTA, vitamina E acetato, trometamina cloridrato, trometamina, acqua purificata), taurina, EDTA sodico, trometamina, ialuronato di sodio, HCl e NaOH (per la regolazione del pH), acqua per preparazioni iniettabili.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può essere utilizzato nelle seguenti indicazioni

- In tutte le forme di secchezza oculare, ad esempio
- in caso di pronunciati sintomi di secchezza e bruciore oculare
- per gli occhi che lacrimano („secchezza oculare paradossa“)
- nella secchezza oculare a causa della carenza di lipidi - disfunzione della ghiandola di Meibomio
- nella secchezza oculare causata ad esempio dalla sindrome di Sjögren o dall'assunzione di medicinali
- nel post-operatorio, ad esempio dopo interventi di cataratta, LASIK, LASEK
- in presenza di stress ambientale, ad es. dovuto a vento/correnti d'aria, freddo, aria secca, locali climatizzati o inquinamento atmosferico
- in caso di affaticamento e stress visivo causato da visione prolungata, ad esempio lavoro al computer, al microscopio, o in caso di lunghi viaggi in auto
- in caso di stress meccanico, causato ad esempio da lenti a contatto rigide o morbide o da procedure diagnostiche sull'occhio.

du flacon. Lavez-vous les mains et retirez le capuchon protecteur avant chaque utilisation (Fig. 1).

Étape 2:

Avant la première utilisation du flacon SafeDrop®, appuyez plusieurs fois sur le fond du flacon jusqu'à ce que la première goutte sorte. Tenez le flacon avec l'embout vers le bas, comme indiqué sur l'illustration (Fig. 2). Veuillez éviter tout contact de l'embout avec les doigts et l'œil.

Étape 3:

Tenez le flacon comme indiqué sur l'illustration. Veillez à ce que le pouce soit placé sur la surface d'appui large, antidérapante et ronde (Fig. 3).

Étape 4:

Inclinez légèrement la tête en arrière (position de la nuque), et, de la main libre, éloignez délicatement la paupière inférieure de l'œil. Instillez une à deux gouttes d'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® dans le sac conjonctival de chaque œil, en actionnant une à deux fois le mécanisme de pompe. Veillez à tenir le flacon verticalement (Fig. 4). Fermez lentement les yeux, de sorte qu'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® puisse se répartir régulièrement à la surface de l'œil.

En cas de port de lentilles de contact, vous pouvez également appliquer une à deux gouttes sur chaque lentille, avant de les mettre en place sur vos yeux, au lieu d'instiller directement les gouttes dans vos yeux. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® peut aussi être instillé pendant le port de lentilles de contact.

Après utilisation, refermer le récipient multidoses avec le capuchon protecteur.

Quelles sont la posologie et la durée d'utilisation d'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Utilisez Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® selon les besoins, ou selon les recommandations de l'ophtalmologue.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® convient pour une utilisation à long terme, mais comme pour toute affection, vous devez demander conseil à un ophtalmologue en cas de troubles de longue durée.

En cas de traitement complémentaire local de l'oeil un intervalle de 30 minutes environ doit être respecté entre les deux applications. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® doit être instillé après les autres produits.

Les emballages suivants sont disponibles:

Collyre dans des récipients multidoses SafeDrop® de 10 ml.

Quelles sont les consignes de conservation et d'élimination à respecter?

Conserver à une température comprise entre 5 °C et 25 °C.

Protéger du gel et du rayonnement solaire direct.

Vous trouverez les indications sur le numéro de lot et la date de péremption sur le flacon et sur l'étui cartonné.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® se conserve six mois après l'ouverture du flacon.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® peut être jeté avec les ordures ménagères.

Dernière mise à jour: Octobre 2020

Quando non si deve usare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- In presenza di un'ipersensibilità (allergia) a uno dei componenti.

Per chi è adatto Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- Adatto per l'uso negli adolescenti e negli adulti.
- Le donne in gravidanza o in allattamento e i bambini devono consultare il medico curante prima di utilizzare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®.

Quali effetti collaterali possono comparire quando si utilizza Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- Dopo l'applicazione può comparire una temporanea compromissione dell'acuità visiva (visione annebbiata). In questo caso, non guidare veicoli e non azionare macchinari. Si consiglia di attendere il ripristino della normale acuità visiva.
- Subito dopo l'applicazione del collirio, possono comparire sintomi transitori, ad esempio lieve bruciore oculare.

Quali precauzioni e avvertenze devono essere osservate?

- Non utilizzare se il contenitore multidose SafeDrop® è danneggiato.
- Non toccare l'occhio con la punta del contagocce per evitare infezioni o lesioni oculari.

- Non toccare la punta del contagocce con altri oggetti o parti del corpo, per evitare la contaminazione del prodotto.
- Non utilizzare come unico trattamento di un'infezione oculare.

- Non utilizzare il collirio dopo la data di scadenza, indicata su ciascun flaconcino SafeDrop® e sulla scatola pieghevole.
- Per motivi di igiene, lo stesso contenitore multidose non deve essere utilizzato da più pazienti.

- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® non è adatto come liquido di conservazione per lenti a contatto.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

- Se i sintomi persistono durante l'utilizzo di Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®, consultare il proprio oculista.

Come si usa Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Solo per uso esterno.

1) Prima del primo utilizzo, annotare la data di apertura nell'apposito spazio sull'etichetta del flaconcino. Lavarsi le mani e rimuovere il cappuccio protettivo prima di ogni utilizzo (Fig. 1).

2) Prima di utilizzare il flaconcino SafeDrop® per la prima volta, premerlo più volte, fino all'emissione della prima goccia. Tenere il flaconcino capovolto, come mostrato nell'illustrazione. (Fig. 2) Evitare qualsiasi contatto della punta del contagocce con le dita e l'occhio.

3) Tenere il flaconcino come mostrato in figura. Accertarsi che il pollice poggi sull'ampio supporto circolare antiscivolo per le dita (Fig. 3).

4) Reclinare ora la testa lievemente all'indietro e allontanare leggermente dall'occhio la palpebra inferiore con la mano libera. Instillare una o due gocce di Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® nel sacco congiuntivale di ciascun occhio, azionando il meccanismo della pompa una o due volte. Accertarsi che il flaconcino sia tenuto verticalmente (Fig. 4). Chiudere lentamente gli occhi in modo che Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® possa distribuirsi uniformemente sulla superficie dell'occhio.

In alternativa, se si usa il collirio insieme alle lenti a contatto, applicare una o due gocce su ciascuna lente prima di inserirle sugli occhi, invece di instillare il collirio direttamente negli occhi. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può anche essere applicato mentre si indossano le lenti a contatto.

Dopo l'uso, il contenitore multidose deve essere chiuso con il cappuccio protettivo.

Con che frequenza e per quanto tempo si deve usare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Utilizzare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® secondo necessità o secondo le indicazioni del proprio specialista.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® è adatto per l'uso a lungo termine. Tuttavia, come in tutte le malattie, se i sintomi persistono è necessario consultare un oculista.

Nel caso si segua anche un altro trattamento locale degli occhi, devono passare circa 30 minuti tra le due applicazioni. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® Plus deve essere applicato dopo gli altri prodotti.

Sono disponibili le seguenti confezioni:

Collirio da 10 ml SafeDrop® contenitori multi-dose.

Quali istruzioni per lo stoccaggio e lo smaltimento devono essere rispettate?

Conservare a temperature comprese fra +5 °C e +25 °C.

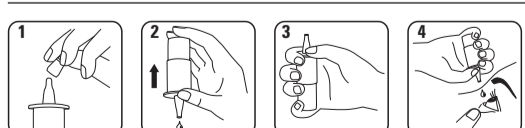
Proteggere dal gelo e dalla luce solare diretta.

Le informazioni sul numero di lotto e sulla data di scadenza si trovano sul flaconcino e sulla scatola pieghevole.

Dopo aver aperto il flaconcino, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può essere utilizzato per sei mesi.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Stato delle istruzioni per l'uso: Ottobre 2020



	Hersteller / Fabricant / Fabbicante
	Von Sonnenlicht fernhalten / Von Wärme fernhalten / Protéger du rayonnement solaire et de la chaleur / Tenere lontano dalla luce; tenere lontano dal calore
	Sterilisiert durch Anwendung aseptischer Verfahrenstechniken / Stérilisé par un procédé aseptique / Sterilizzato utilizzando tecniche di fabbricazione asetiche

	Gebrauchsanweisung beachten / Respecter le mode d'emploi / Consultare le istruzioni per l'uso
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / Non utilizzare se l'imballaggio non è integro
	Fertigungslosnummer, Charge / Numéro de lot, lot / Codice del lotto, numero lotto
	Verwendbar bis / A utiliser avant le / Data di scadenza
	Temperaturbegrenzung / Limite de température / Limite di temperatura